



N  
S  
E  
W

#### Approximate Distances from Winnipeg to Canadian and United States Centres

Distances approximatives entre Winnipeg et les principales villes canadiennes et américaines.

City	Distance (km)
Banff, Alta.	1420
Calgary, Alta.	510
Edmonton, Alta.	500
Winnipeg, Man.	0
Vancouver, B.C.	1400
Ottawa, Ont.	1300
Toronto, Ont.	1100
Montreal, P.Q.	1500
Quebec City, P.Q.	2300
Halifax, N.S.	3400
St. John's, N.B.	3700
St. Louis, Mo.	1900
Chicago, Ill.	1400
Minneapolis, Minn.	1000
Denver, Colo.	1200
Dallas, Texas	1700
Phoenix, Ariz.	2100
Los Angeles, Calif.	3200
Mexico City	3900

Toutes les distances sont indiquées en kilomètres.

#### MANITOBA DISTANCE GUIDE/DISTANCES POUR LE MANITOBA

Distances en kilomètres (km) entre les principales villes du Manitoba et les principales villes canadiennes et américaines.

Origin	Destination	Distance (km)
Winnipeg	Brandon	258
Winnipeg	Steinbach	165
Winnipeg	Neepawa	285
Winnipeg	Dauphin	345
Winnipeg	Weyburn	405
Winnipeg	Regina	465
Winnipeg	Saskatoon	525
Winnipeg	Calgary	510
Winnipeg	Edmonton	500
Winnipeg	Seattle	3050
Winnipeg	Portland	2750
Winnipeg	Denver	1700
Winnipeg	Chicago	1400
Winnipeg	Minneapolis	1000
Winnipeg	Los Angeles	3200
Winnipeg	Mexico City	3900

All Winnipeg distances shown are to PTH 100 & PTH 101 (Winnipeg Perimeter Highway). Les distances indiquées pour Winnipeg se font jusqu'aux routes à grande circulation 100 et 101 (route périmétrique de Winnipeg).

## MANITOBA LEGEND/LÉGENDE

#### PROVINCIAL TRUNK HIGHWAYS / ROUTES PROVINCIALES À GRANDE CIRCULATION

- Traffic Interchange/Echangeur routier
- Multi-lane/Routes à chaussées séparées
- 2 Lane/Paved/Route revêtue à deux voies
- Gravel/Route en gravier
- Proposed/À l'étude

#### PROVINCIAL ROADS / ROUTES PROVINCIALES SECONDAIRES

- 2 Lane/Paved/Route revêtue à deux voies
- Gravel/Route en gravier
- Proposed/À l'étude
- Other Roads/Autres routes

#### SYMBOLS/SYMBOLS

- Community/Localité
- Port of Entry/Port d'entrée
- Public Airport/Aéroport public
- Ferry/Traverseur
- Ski Area/Centre de ski
- Traffic Information/Information touristique
- Hospital/Hôpital
- Government Campsite/Terrain de camping gouvernemental
- Government Picnic Site/Aire de pique-nique gouvernementale
- Local Distance (km)
- Distance of a point to another (km)
- Accumulated Distance (km)
- First Nations/Premières nations
- Railway/Chemin de fer

#### ROUTE MARKERS / PANNEAUX INDICATEURS

- Trans Canada Highway / Transcanadienne
- Provincial Road / Routes provinciales secondaires
- Yellowhead Road / Chemin Assiniboine
- Lord Selkirk Highway / Route Lord Selkirk
- Cawston Trail / Chemin Dawson
- River Road / Route de la Rivière
- Veterans Memorial Highway / Route commémorative des anciens combattants
- Boundary Commission - N.W.M.P. / Route Commission des frontières
- Historic Highway No. 1 / Ancienne route n° 1

#### POPULATION

- 1000 - 2499
- 2500 - 5000
- Over 5000 plus de 5000

#### ADDITIONAL TRANSPORTATION INFORMATION / AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR LE TRANSPORT

- Highway conditions information: X (Twitter), #MNSD24
- Within Manitoba call 311 / Outside Manitoba call toll-free 1-877-672-8227
- Overweight/Overse permits: Winnipeg 264-946-3961, Toll-free 1-877-812-0029

See enlargement of southern Manitoba on reverse side / Gros plan de la région du sud du Manitoba au verso

#### BORDER OFFICES CANADIAN & UNITED STATES CUSTOMS BUREAUX DE DOUANE - DOUANES CANADIENNES ET AMÉRICAINES

HWY. NO. / ROUTES	CANADA / MANITOBA BUREAUX	HOURS / HEURES	UNITED STATES / ÉTATS-UNIS BUREAUX	HWY. NO. / ROUTES
12	SPRINGUE	24-hour service/24 heures sur 24	WARRADAG	313
310	SOUTH JUNCTION	8 a.m. to 5 p.m. 06 h à 17 h	ROSEGAD	310
69	PINEY	8 a.m. to 5 p.m. 08 h à 17 h	LANCASTER	69
29	TOLSTOI	8 a.m. to 5 p.m. 08 h à 17 h	LANCASTER	59
29	EMERSON	24-hour service/24 heures sur 24	EMERSON	29
30	GRETNA	8 a.m. to 4 p.m. 08 h à 16 h	NECHIE	18
32	WINNIPEG	8 a.m. to 5 p.m. 08 h à 17 h	WAHALLA	32
31	WINDYGATES	8 a.m. to 5 p.m. 08 h à 17 h	MADA	1
242	SNOWLAKE	8 a.m. to 5 p.m. 08 h à 17 h	HANNAH	4
34	CRYSTAL CITY	8 a.m. to 5 p.m. 08 h à 17 h	GARLES	20
5	CARTWRIGHT	8 a.m. to 5 p.m. 08 h à 17 h	HANDBORO	4
18	LENA	8 a.m. to 4 p.m. 08 h à 16 h	ST. JOHN	30
10	BOISSEVAIN	24-hour service/24 heures sur 24	DUNSTON	281
21	GOODLANDS	8 a.m. to 5 p.m. 08 h à 17 h	CARBURY	64
83	COLLETER	8 a.m. to 4 p.m. 08 h à 16 h	WESTHOPE	83
286	LYLETON	8 a.m. to 5 p.m. 08 h à 17 h	ANTLER	286

Les heures d'ouverture sont indiquées en heures locales du Manitoba. De mars à novembre, les bureaux adjoignent l'heure d'été. Les heures indiquées ne sont pas applicables aux bureaux de douane de l'Est-Canada pour certains jours de travail.